

# Mass Schedule

**MONDAY - PONIEDZIAŁEK, December 11<sup>th</sup>, 2017**

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara  
from sister Ginny

**TUESDAY - WTOREK, December 12<sup>th</sup>**

*Our Lady of Guadalupe*

7:00 p.m. † Tadeusz Skomra  
od Elżbiety Dzikiewicz

**WEDNESDAY - ŚRODA, December 13<sup>th</sup>, St. Lucy**

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara  
from sister Ginny

**THURSDAY - CZWARTEK, December 14<sup>th</sup>**

*St. John of the Cross*

7:00 a.m. † Mary Boryczka Skwara  
from daughter Władzia

**FRIDAY - PIĄTEK, December 15<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Krystyna Zaremba  
od córki z rodziną

**SATURDAY - SOBOTA, December 16<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Walter P. Kramarz  
from the Sołtys family

5:00 p.m. † Cecilia Bannister  
from children  
† Joseph Zadworny  
from Deacon Barry & Dottie Zadworny  
† Weronika Cmiel  
from Maria Oschmyanec  
† Elizabeth Krasiewski  
from daughter  
† Deborah A. Zook  
from the Krawiec family  
† Veronica Notta  
from Chet & Eileen Kulak

## SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

# Mass Schedule

**SUNDAY - NIEDZIELA, December 17<sup>th</sup>, 2017**

*III Sunday of Advent  
III Niedziela Adwentu*

8:00 a.m. † Władysław i Anna Ryba  
od wnuczki z rodziną  
† Czesława i Władysław Woszczyna  
od rodziny  
† Bronisława Sokółowska (7 rocz.)  
od córki z rodziną  
† Józef Sigda  
od córki z rodziną  
† Jarosław Zielinski  
od rodziny  
† Peter Brodzik  
from the Bock family  
† Alina Żuk  
od Bronisława Grabowskiego  
† Jolanta Pietrzyk  
od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Julia  
from grandparents

† Stanley & Evelyn Sokolowski  
from Gail & Eric Thornton  
† Edward L. Taborek  
od rodziny  
† Dorothy Varga  
from sister Ginny  
† Henri Zawodniak  
from Deacon Barry & Dottie Zadworny

11:00 a.m. † Władysław Grzymała  
od żony z dziećmi  
† Bogdan Karwowski  
od rodziny Pelinka  
† Józef Sigda  
od córki z rodziną  
† Jan, Marianna i Jan  
od rodziny  
† Waldemar Chrobak  
from wife & daughter  
† Krzysztof Sienski  
from wife, family & friends  
† Mieczysław Szymanski  
from family in the U.S.  
† Michał Kuroczycki  
from his friend & her daughter  
† Halina Witaszek  
od mamy  
† Mieczysław Kozłowski  
od syna z rodziną

**II NIEDZIELA ADWENTU - Mk 1,1-8:** *Początek Ewangelii o Jezusie Chrystusie, Synu Bożym. Jak jest napisane u proroka Izajasza: Oto Ja posyłam wysłańca mego przed Tobą; on przygotowuje drogę Twoją. Głos wołającego na pustyni: Przygotujcie drogę Panu, Jemu prostujcie ścieżki. Wystąpił Jan Chrzciciel na pustyni i głosił chrzest nawrócenia na odpuszczenie grzechów. Ciągnęła do niego cała judzka kraina oraz wszyscy mieszkańcy Jerozolimy i przyjmowali od niego chrzest w rzece Jordan, wyznając /przy tym/ swe grzechy. Jan nosił odzienie z sierści wielbłądziej i pas skórzany około bioder, a żywił się szarańczą i miodem leśnym. I tak głosił: Idzie za mną mocniejszy ode mnie, a ja nie jestem godzien, aby się schylić i rozwiązać rzemyk u Jego sandałów. Ja chrzcilem was wodą, On zaś chrzcić was będzie Duchem Świętym.*

„Okaż nam, Panie, swoją łaskawość i daj nam swoje zbawienie” (Ps 85, 8). Liturgia adwentowa jest jak potężne wołanie wzywające wszystkich ludzi do przygotowania dróg dla Pana, który ma przyjść. Podniosło się ono w Starym Testamencie przez usta Izajasza: „Głos się rozlega: «Drogę dla Pana przygotujcie na pustyni, wyrównajcie na pustkowiu gościniec naszemu Bogu, niech się podniosą wszystkie doliny, a wszystkie góry i wzgórza obniżą»” (Iz 40, 3–4). Bezpośrednim przedmiotem proroctwa był powrót Izraela z wygnania, powrót, który miał się dokonać pod przewodnictwem Boga, ukazanego i oczekiwanego jako Zbawiciela swojego ludu; dla Niego to miała być przygotowana droga poprzez pustynię. Lecz ostatecznie proroctwo odnosi się do przyjścia Mesjasza, który uwolni Izraela i całą ludzkość z niewoli grzechu. On będzie pasterzem, który gromadzi „trzędę swoim ramieniem, jagnięta nosi na swej piersi, owce karmiące prowadzi łagodnie” (w. 11). Oto piękny obraz Jezusa dobrego pasterza, kochającego swoje owce aż do oddania za nie życia. W Ewangelii wołanie Izajasza powtórzył i przekazał Jan Chrzciciel nazwany „głosem wołającego na pustyni: Przygotujcie drogę Panu, Jemu prostujcie ścieżki”. Ewangelista Marek tak właśnie przedstawia poprzednika, który udziela chrztu „na pustyni i głosi chrzest nawrócenia na odpuszczenie grzechów” (w. 4). Surowa postać Chrzciciela potwierdza jego słowa: wzywa ludzi, aby przygotowali drogę Panu, lecz on pierwszy ją przygotował w samym sobie, usuwając się na pustynię, gdzie żył w oderwaniu od wszystkiego, co nie jest Bogiem: „Nosił odzienie z sierści wielbłądziej... „żywił się szarańczą i miodem leśnym” (w. 6). Ani wrzawa uczujących, ani wygody życia nie są środowiskiem sprzyjającym głoszeniu czy też słuchaniu wezwania do pokuty. Kto przepowiada, powinien to czynić bardziej życiem niż słowami, kto zaś słucha, winien czynić to w klimacie milczenia, modlitwy, umartwienia. W ten sposób wierzący, który przygotowuje się do obchodu przyjścia Pana w ciele, może pełniej przyjąć łaskę Bożego Narodzenia. Należy przygotowywać się również na przyjście Pana w chwale, sposobiąc się do tego „w świętym postępowaniu i pobożności” (2 P 3, 11–12). Oczekiwanie na ostateczne przyjście Pana czyniło pierwszych chrześcijan niecierpliwymi; inni zaś stwierdzając opóźnianie się tego faktu, drwili, oddając się życiu łatwemu i swobodnemu. Dlatego św. Piotr przypomina wszystkim, że Bóg nie odmierza czasu tak jak ludzie: dla Niego „tysiąc lat jest jak jeden dzień” (w. 8). A jeśli ostatnie przyjście Chrystusa opóźnia się, to nie dlatego, że Bóg nie jest wierny swoim obietnicom, lecz ponieważ „On jest cierpliwy... Nie chce bowiem niektórych zgubić, ale wszystkich doprowadzić do nawrócenia” (w. 9). To miłosierdzie Boże przedłuża czas. Każdy powinien wykorzystać tę zwłokę dla swojego nawrócenia i współpracować nad nawróceniem innych. Zamiast dać się pochłonięć wydarzeniom ziemskim, chrześcijanin przeżywa je sercem nastawionym na „dzień Pański”, który przyjdzie niewątpliwie, „jak złodziej” (w. 10). Postępuje tak, aby być znaleziony „bez plamy i skazy” (w. 14) na ów dzień, a wcześniej jeszcze na ten, w którym nastąpi jego osobisty koniec. Wówczas życie ziemskie ustąpi miejsca życiu wiecznemu, które jest darem Chrystusa Zbawiciela dla wszystkich wierzących w Niego.

**SAKRAMENT POKUTY** - We wtorek 12-go grudnia o godz. 7:00 wieczorem rozpoczniemy w naszym kościele spowiedź z okazji Świąt Bożego Narodzenia. Przybędzie wielu księży z kilku diecezji. Zachęcam do skorzystania ze sposobności wszystkich mogących przystąpić do spowiedzi, by Święta przeżywać w stanie łaski uświęcającej.

**KOLEDY I PASTORAŁKI** - 7-go stycznia 2018 roku o godz. 4:30 po południu w naszym kościele odbędzie się koncert kolęd i pastorałek w wykonaniu znanego i lubianego piosenkarza-artysty z kraju Andrzeja Cierniewskiego. Bilety do nabycia w Agencji SPÓJNIK, w zakrystii i biurze parafialnym w cenie \$20.00. Trwając wówczas w duchu bożonarodzeniowej radości serdecznie zapraszamy na ten piękny występ!

### **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. W drugą niedzielę Adwentu usłyszeliśmy wezwanie św. Jana Chrzciciela do przygotowania drogi Panu, który przychodzi. Niech to wezwanie ciągle w nas pobrzmiewa i skłania do przemiany naszego życia.
2. W środę, 13 grudnia, w kolejną rocznicę wprowadzenia stanu wojennego w Polsce, będziemy modlić się o pokój i pomyślność naszej Ojczyzny.
3. Zbawiciel, którego oczekujemy, niech błogosławi solenizantom i jubilatom tego tygodnia.

### **W tym tygodniu patronują nam:**

13 XII – św. Łucja (III/IV w.), dziewica i męczennica z Syrakuz na Sycylii, patronka ociemniałych.

14 XII – św. Jana od Krzyża (1542-1591), hiszpański karmelita, reformator zakonu i mistyk ogłoszony Doktorem Kościoła.

# Weekly Collections

December 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup>, 2017

Weekly Collection \$4,296.00  
Maintenance \$1,792.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

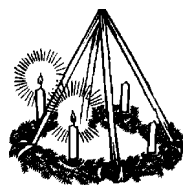
Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



## SECOND SUNDAY OF ADVENT

It may be difficult to fully appreciate the extent of the suffering that the Jewish people underwent during the years of their exile in Babylon. Nebuchadnezzar's army had defeated Judah, the temple was destroyed, and the people were deported from the Promised Land. It would



have been easy to lose hope, not knowing how long they would be without a home. The author of this section of Isaiah wrote during this bleak time. It would have been natural to write a diatribe or a lament. But he wrote a message of hope, a book of consolation as it is often called. One can hope that it consoled the faithful, giving them a vision of redemption. Such a vision can sustain us as we suffer trials in our own time. The author of Second Peter wrote during an interesting era. A hundred years or so after the Resurrection, Christians still anticipated that Jesus would return in glory any day. We still believe this, but we are not surprised when another year, indeed our entire lifetime goes by without it happening. Second Peter makes the observation that God's perspective of time is nothing like ours, so "one day" could be "a thousand years" (2 Peter 3:8). He then attributes this delay as a sign of God's patience, giving time for all to repent and become holy. In order to prepare people for the coming of Jesus, John the Baptist invited them to repent and be forgiven. The water of the Jordan River symbolized the cleansing of sin that baptism brought to the believer. It also symbolized the renewal of life after being parched in the desert, as John was, as Isaiah was, as the people in exile were, as we still can be today.



*Remember  
Our Sick*

Madeleine Buono, Anna Burzawa, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dziegielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

**Please call the Rectory Office  
to add or delete names from the list.**



**Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!**

## CHRISTMAS CONCERT

On January 7, 2018 we will have a Christmas Concert in our Church performed by Andrzej Cierniewski, who will be performing Polish Christmas Carols, at 4:30 pm. The tickets are \$20.00 per person in advance, and \$25.00 at the door. The tickets are available in the Sacristy after all Masses, in the rectory during regular office hours and at Spójnik. All are welcome.



## KNIGHTS OF COLUMBUS

The Christmas Car Magnets will be available in English or Polish in the Sacristy after all Masses and in the rectory during regular office hours. Thank you for all your support. Bóg zapłać.



## CHRISTMAS WAFERS/OPLATKI

The Christmas Wafer/Oplatek commemorates a custom which is centuries old. Through the Wafer/Oplatek, we are reminded of the Holy Nativity. The Wafer/Oplatek is broken and shared with those gathered at the Christmas table. When each has a broken piece, PEACE is wished to all. The Wafers/Oplatki are available in the rectory during regular office hours and in the Sacristy after all Masses.





**CHRISTMAS SCHEDULE OF MASSES  
AND  
SACRAMENT OF RECONCILIATION  
SACRAMENT OF PENANCE**

On **Tuesday, December 12<sup>th</sup>, 2017 at 7:00 pm** in the Church we will have Advent confessions both in English and Polish.

**CHRISTMAS MASSES**

Dec. 24 <sup>th</sup>	5:00 pm	English
Dec. 24 <sup>th</sup>	Midnight	Polish & English
Dec. 25 <sup>th</sup>	9:30 am	English
	11:00 am	Polish
Dec. 26 <sup>th</sup>	11:00 am	Polish

**PLEASE TAKE NOTICE**

**There will not be an 8:00 am Polish Mass on Monday, December 25<sup>th</sup>, 2017, Christmas Morning.**



**ST HEDWIG'S ANNUAL  
CHRISTMAS GIVING TREE**

Once again we will be having the Christmas Giving Tree. This year we will be helping children in CYO, Anchor House, and Kids R First. There will be ornaments on the Christmas tree with items to be purchased. Please take one or more of the ornaments and return your gifts as soon as possible. All gifts must be returned by Sunday, December 17<sup>th</sup>, 2017. Thank You for your help and good hearts at this time of the year.

**DRZEWKO JESSEGO** – Po raz kolejny Parafia nasza organizuje zbiórkę prezentów świątecznych dla biednych dzieci. Paczki będą rozdawane dzieciom w naszej diecezjalnej CYO, Anchor House, Kids R First. Drzewko jest ustawione przy sanktuarium z ornamentami. Prosimy wszystkich chętnych w pomocy i sprawieniu uśmiechu na twarzy dziecka o wzięcie ornamentu z drzewka, na którym jest sugestia podarunku. Następnie zapakowany podarunek z przyklejonym ornamentem prosimy o przyniesienie do kościoła nie później niż do 17 grudnia. Zachęcam gorąco do wzięcia udziału w podzieleniu się życzliwością i sercem z biednymi i często smutnymi, opuszczonymi dziećmi. Serdecznie Bóg zapłać!

**ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS**

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.

**MASS INTENTIONS FOR 2018**

**The Mass intention book for 2018 is now open during regular business hours in the rectory. There will be only one intention taken for the weekday Mass on Monday through Friday. The weekend Masses, which include the Saturday evening Mass and all the Masses on Sunday, will have multiple intentions available.**



**RELIGIOUS RETIREMENT FUND**

The National Retirement Fund for Religious Appeal will be taken up at all the Masses **this weekend, December 9<sup>th</sup> & 10<sup>th</sup>, 2017**. This collection helps to offset retirement costs for Sisters, Brothers and Order Priests. Thank you for your support.

**SANCTUARY CANDLE**

**Church**

† Anna Szul from daughter Carol

**Chapel**

† John & Sophie Bogdan from John & Julianne Bogdan

